



WELLNESS • RECOVERY • RESILIENCE

ក្រុមអ្នកជួលផ្ទះ (ភតិកៈ) ដែលមានបញ្ហាសុខភាពផ្លូវចិត្ត៖

សិទ្ធិចំពោះដំណោះស្រាយសមស្របនានាក្នុងបញ្ហាផ្ទះសំបែង៖

1. តើមានអ្វីខ្លះដែលជា “ដំណោះស្រាយសមស្រប” ក្នុងបញ្ហាផ្ទះសំបែង?

នៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ច្បាប់រដ្ឋ និង សហព័ន្ធ¹ តម្រូវឱ្យម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា)នានា² ផ្តល់នូវ “ដំណោះស្រាយសមស្របនានា” និង “ការកែសម្រួលសមស្របនានា” ដល់ភតិកៈនានាដែលមានពិការភាព។ បញ្ហានេះផ្តល់ឱ្យពួកគេនូវឱកាសស្នើសុំការជួយដូចជាភតិកៈផ្សេងៗទៀតប្រើ និង រីករាយចំពោះផ្ទះរស់នៅ ឬ កន្លែងសាមញ្ញមួយ។

ដំណោះស្រាយសមស្របមួយគឺជាការផ្លាស់ប្តូរមួយក្នុងវិធានច្បាប់, គោលការណ៍ ឬ ការអនុវត្តន៍, ឬ ការប្រែប្រួលមួយរបស់ម្ចាស់ផ្ទះតាមវិធីដែលក្រុមហ៊ុនផ្តល់សេវាកម្មផ្ទះសំបែងស្នាក់នៅទទួលបានការផ្តល់ឱ្យ។

ទំព័រព័ត៌មានសំខាន់ៗនេះលើកឡើងអំពីប្រភេទដំណោះស្រាយសមស្របនានាដែលអ្នកអាចមានលទ្ធភាពទទួលបានមកពីភតិសន្យា (ម្ចាស់ផ្ទះ ឬ ដី)អ្នក ដែលជាអ្នកជួលម្នាក់ ដែលមានបញ្ហាសុខភាពផ្លូវចិត្ត ឬ បាត់ការចងចាំ (របៀបសុំការកែសម្រួលមួយ) និង អ្វីដែលកើតឡើងនៅក្រោយពេលដែលអ្នកបានធ្វើការស្នើសុំហើយនោះ។

ដោយផ្ទុយទៅនឹងដំណោះស្រាយសមស្របមួយ ការកែសម្រួលសមស្របមួយគឺជាការផ្លាស់ប្តូរជាក់ស្តែងមួយនៅក្នុងផ្ទះរស់នៅ ឬ កន្លែងសាមញ្ញមួយ ដែលសំខាន់ចាំបាច់សម្រាប់មនុស្សម្នាក់ ដែលមានពិការភាពដើម្បីប្រើប្រាស់ ឬ រីករាយចំពោះបរិវេណផ្ទះ។ ឧទាហរណ៍ ចំណុចនេះមានជាអាទិ៍: ការដាក់តាំងរូបភាព ឬ សញ្ញា ឬ ផ្លូវដើរដែលមានកូដពណ៌

¹ មើលច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មលើបញ្ហាផ្ទះសំបែងត្រឹមត្រូវឆ្នាំ 1988, 42 U.S.C. §§3601 និង បន្តបន្ទាប់ទៀត, និង ច្បាប់ស្តីពីបញ្ហាការងារ និង ផ្ទះសំបែងត្រឹមត្រូវនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា (ក្រមច្បាប់រដ្ឋាភិបាល §§12900 និង បន្តបន្ទាប់ទៀត), និង ច្បាប់ Unruh (ក្រមច្បាប់រដ្ឋប្បវេណី §§51) និង បន្តបន្ទាប់ទៀត។ ប្រយោជន៍ស្វែងយល់ច្រើនទៀតលើច្បាប់ទាំងនេះ មើលបណ្តាញទំព័រព័ត៌មានសំខាន់ៗពី DRC: សិទ្ធិទទួលបានផ្ទះសំបែងស្នាក់នៅក្រុមគ្រួសារសង្គម(ភតិកៈ)ដែលមានបញ្ហាសុខភាពផ្លូវចិត្តនៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា (របៀបដោះស្រាយបញ្ហាសេដ្ឋកិច្ចផ្ទះសំបែងស្នាក់នៅលើមូលដ្ឋានពិការភាព)។

² ភាពខុសគ្នាផ្តល់នូវដំណោះស្រាយ និង ការកែសម្រួលសមស្របនានាអនុវត្តចំពោះម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា) ក៏ដូចជាចំពោះបណ្តាក្រុមហ៊ុនសេវាកម្មផ្ទះសំបែងស្នាក់នៅសាធារណៈដែរ រៀបរយតែចំពោះម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា) ដែលគ្រប់គ្រង ដែលមានតែមួយគ្រួសារ (កំពុងរស់នៅនាពេលនោះ) និង បានជួលតែបន្តបន្ទាប់មួយឱ្យអ្នកជួលបន្តបន្ទាប់ និង ទិញតាំងពីម្ចាស់ផ្ទះម្នាក់។

(ក្នុងករណីដែលបញ្ហាអសុខភាព ឬ ពិការភាពរបស់អ្នកធ្វើឱ្យអ្នកមិនអាចប្រើសញ្ញាដែលបានសរសេរនានាបាន)។ សម្រាប់ព័ត៌មានអំពីការកែសម្រួលនានាសម្របក្នុងបញ្ហាផ្ទះសំបែងស្នាក់
ចូរមើលទំព័រព័ត៌មានសំខាន់ៗអំពី **DRC** , **អ្នកជួល(ភតិកៈ)**នានាដែលមានបញ្ហាសុខភាពផ្លូវចិត្ត: សិទ្ធិចំពោះការកែសម្រួលសម្របនានាក្នុងបញ្ហាផ្ទះសំបែង។

2. តើខ្ញុំអាចទទួលបានការពិម្មាស្ត្រ(ភតិសន្យា)របស់ខ្ញុំនូវការកែសម្រួលសម្របបែបណាខ្លះ?

ម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា) ត្រូវតែកែសម្រួលវិធាន គោលការណ៍ ឬ ការអនុវត្តរបស់ខ្លួន ដែលជាដំណោះស្រាយសមស្របមួយ បើសំណើនេះអាចធ្វើទៅបាន មានលក្ខណៈជាក់ស្តែង និង
សំខាន់ចាំបាច់ ដោយសារបញ្ហាពិការភាពរបស់អ្នក។ លើសពីនេះ ម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា) មិនត្រូវផ្តល់នូវដំណោះស្រាយនេះទេ បើវានឹងដាក់បន្ទុកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ឬ
រដ្ឋបាលមួយដែលមិនមែនហេតុផល ឬ ផ្លាស់ប្តូរជាមូលដ្ឋាននូវសភាពនៃសេវាកម្មផ្ទះសំបែងស្នាក់នៅ ដែលភតិសន្យាផ្តល់ឱ្យ។ ភតិសន្យាត្រូវតែផ្តល់នូវដំណោះស្រាយសមស្រប
តាមការចំណាយផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ។

ទាំងនេះគឺជាឧទាហរណ៍ចំនួនដំណោះស្រាយសមស្រប ដែលម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា)អាចផ្តល់ឱ្យអ្នកក្នុងនាមជាអ្នកជួល(ភតិកៈ) ឬ
អ្នកជួលផ្ទះសំបែងស្នាក់នៅធំៗដែលមានបញ្ហាសុខភាពផ្លូវចិត្ត:

1. ការអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកផ្លាស់ទៅកាន់ផ្ទះដែលស្ងប់ស្ងាត់ជាមួយ ដោយសារបញ្ហាសម្លេងធ្វើឱ្យអ្នកដាច់ដល់បញ្ហាពិការភាពរបស់អ្នក;
2. ការទទួលយកឯកសារធានាពិនិយោជក ឬ អ្នកធ្វើការងារសង្គមកិច្ច នៅខណៈកំពុងដំណើរការសំណើ បើអ្នកមិនមានកំណត់ហេតុជួលថ្មីមួយ ដោយសារការព្យាបាលធាតុផ្លូវចិត្ត;
3. ការជួយអ្នកក្នុងការបំពេញសំណើជួលមួយ; ឬ
4. ការបដិសេធបញ្ញត្តិមិនឱ្យមានចិញ្ចឹមសត្វ ដើម្បីឱ្យអ្នកបន្តការចិញ្ចឹមសត្វសម្រាប់ជំនួយផ្លូវចិត្តនៅផ្ទះអ្នក។ សម្រាប់ព័ត៌មានច្រើនទៀតអំពីដំណោះស្រាយនេះ
ចូរមើលទំព័រព័ត៌មានសំខាន់ៗអំពី **DRC** **អ្នកជួលផ្ទះ(ភតិកៈ)** ដែលមានបញ្ហាសុខភាពផ្លូវចិត្តនៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា: **សេវាកម្ម និង សក្ខីចិញ្ចឹមតាមខ្លួន**
ដែលជាការលើកលែងចំពោះគោលការណ៍មិនឱ្យចិញ្ចឹមសត្វនៅក្នុងផ្ទះស្នាក់នៅ។

3. តើខ្ញុំស្នើសុំដំណោះស្រាយសមស្របនានាបានយ៉ាងដូចម្តេច?

ដើម្បីទទួលបានដំណោះស្រាយសមស្របមួយនោះ អ្នកត្រូវតែស្នើសុំមួយ។ បើអាចធ្វើទៅបាន គេគួរធ្វើការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយត្រូវសុំឱ្យម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា)
ឆ្លើយតបមកអ្នកវិញតាមកាលបរិច្ឆេទមួយជាក់លាក់។ នៅក្នុងសំណើ អ្នកគួរ:

1. លើកឡើងអំពីការពិត ដែលថា អ្នកមានបញ្ហាអសុខភាព ឬ ពិការភាព;
2. រៀបរាប់អំពីដំណោះស្រាយ ដែលអ្នកកំពុងធ្វើការស្នើសុំ; និង
3. រៀបរាប់ប្រាប់អំពីរបៀប ដែលបញ្ហាពិការភាព ឬ អសុខភាពនឹងជួយឱ្យអ្នករស់នៅក្នុងផ្ទះបាន ឬ ស្នើសុំផ្ទះសំបែងស្នាក់នៅ។

បើអ្នកស្នើសុំដំណោះស្រាយសមស្របមួយ ម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា) មានសិទ្ធិសុំឱ្យអ្នកបង្ហាញភស្តុតាងថា អ្នកជាមនុស្សពិការម្នាក់។ អ្នកមិនត្រូវប្រាប់ម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា)
នូវធាតុផ្លូវចិត្តជាក់លាក់របស់អ្នក ឬ ផ្តល់នូវសំណើឯកសារពេញលេញមួយច្បាប់អំពីកំណត់ហេតុពេទ្យរបស់អ្នកនោះទេ។ អ្នកគ្រាន់តែត្រូវផ្តល់លិខិតមួយច្បាប់ ដែលបានពីវេជ្ជបណ្ឌិត ឬ

គ្រូពេទ្យតំបែរទាំសុខភាពម្នាក់ទៀតរបស់អ្នក ដែលលើកមកបញ្ជាក់ប្រាប់ថា អ្នកពិតជាមានពិការភាពមែន ហើយថា ការកែសម្រួល ដែលអ្នកកំពុងស្នើសុំនោះមានសារៈសំខាន់ចាំបាច់សម្រាប់ឱ្យអ្នកប្រើប្រាស់ ឬ រីករាយចំពោះផ្ទះសំបែងស្នាក់នៅបាន។

4. តើនៅពេលណាដែលខ្ញុំអាចធ្វើសំណើសុំដំណោះស្រាយសមស្របបង្អស់បាន?

អ្នកអាចស្នើសុំដំណោះស្រាយសមស្របបង្អស់(ភតិសន្យា)អ្នកនៅពេលណាមួយបាន ចាប់ពីពេលដែលអ្នកស្នើសុំផ្ទះស្នាក់នៅ រហូតដល់ពេល ដែលអ្នកដើរចេញ ឬ ឈប់នៅ។ បើទោះជាម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា)បានចាប់ផ្តើមនីតិវិធីបណ្តេញចេញប្រឆាំងនឹងអ្នកក៏ដោយ ក៏អ្នកអាចនៅតែស្នើសុំដំណោះស្រាយសមស្របបាន ដែលនឹងអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកស្នាក់នៅក្នុងផ្ទះស្នាក់នៅរបស់អ្នកបានដែរ។

5. តើមានអ្វីកើតឡើង បន្ទាប់ពីខ្ញុំបានធ្វើសំណើនេះហើយ?

ដូច្នោះ អ្នកធ្វើសំណើសុំដំណោះស្រាយសមស្របបង្អស់ និង ផ្តល់នូវឯកសារបញ្ជាក់នានា ដែលម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា)មានកាតព្វកិច្ចពិនិត្យពិចារណាលើសំណើនេះ។ ម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា) ត្រូវតែឱ្យអ្នកដឹង បើគាត់មានចម្ងល់ណាមួយ ឬ ចង់បាននូវព័ត៌មានច្រើនទៀត។ អ្នកត្រូវរក្សាសំណៅឯកសារសំណើរបស់អ្នក លិខិតបញ្ជាក់(នានា) ការឆ្លើយតបរបស់ម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា) និង ឯកសារមួយចំនួនផ្សេងទៀត ដែលទាក់ទងនឹងសំណើអ្នក។

បើម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា)គិតឃើញថា សំណើសុំដំណោះស្រាយសមស្របបង្អស់របស់អ្នកមិនសមហេតុនោះ គាត់ត្រូវពន្យល់ប្រាប់ពីមូលហេតុ និង ណែនាំប្រាប់នូវច្រើនមួយ។

ម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា)ត្រូវបន្តការសន្តនាពិគ្រោះពិភាក្សាគ្នានេះ រហូតដល់អ្នកបានយល់ព្រមលើដំណោះស្រាយមួយ ឬ រហូតដល់វាមានលក្ខណៈច្បាស់លាស់ ដែលអ្នកមិនអាចយល់ព្រមទទួលយកបាន។

បើអ្នកមិនមានការពេញចិត្តជាមួយនឹងការឆ្លើយតបរបស់ម្ចាស់ផ្ទះ(ភតិសន្យា)ចំពោះសំណើសុំដំណោះស្រាយសមស្របបង្អស់របស់អ្នកទេនោះ នៅមានវិធីជាច្រើនទៀតដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាការសម្រេចចិត្តរបស់គាត់បាន។ វិធីទាំងនេះមានជាអាទិ៍៖ ការសម្រុះសម្រួល បណ្តឹងផ្លូវការ និង បណ្តឹងវិវាទ។ សម្រាប់ព័ត៌មានច្រើនទៀត ចូរមើលទំព័រព័ត៌មានសំខាន់ៗពី **DRC**, របៀបដោះស្រាយការដីសធើងអំពីបញ្ហាផ្ទះសំបែងស្នាក់នៅលើមូលដ្ឋានពិការភាព។

6. តើខ្ញុំស្វែងយល់បន្ថែមយ៉ាងដូចម្តេច?

បើអ្នកមានចម្ងល់នានាអំពីបញ្ហាសិទ្ធិ ឬ កាតព្វកិច្ចនានារបស់អ្នក ដែលស្ថិតក្រោមច្បាប់រដ្ឋ ឬ សហព័ន្ធ ដែលការពារជនពិការពិការដីសធើងលើបញ្ហាផ្ទះសំបែងស្នាក់នៅ ចូរទាក់ទងទៅផ្នែកការពារសិទ្ធិជនពិការនៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា:

ទូរស័ព្ទ: 800-776-5746
TTY: 800-649-0154
www.disabilityrightsca.org

យើងខ្ញុំចង់ស្តាប់ពីអ្នក! បន្ទាប់ពីការអានទំព័រព័ត៌មានសំខាន់ៗនេះ សូមចូលរួមធ្វើអង្កេត ឬ កិច្ចសម្ភាសន៍ខ្លីៗនេះ ហើយផ្តល់មតិយោបល់ ឬ លទ្ធផលត្រឡប់របស់អ្នកមកយើងខ្ញុំវិញ។

សំណៅបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស: <http://fs12.formsite.com/disabilityrightsca/form54/index.html>

សំណើបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស: <http://fs12.formsite.com/disabilityrightsca/form55/index.html>

កម្មវិធីគ្រប់គ្រងស្នាក់នៅស្នាក់នៅ, កាត់បន្ថយបញ្ហាការរើសអើង, និង អនុវត្តគោលការណ៍ជម្រុញលុបបំបាត់បញ្ហាការរើសអើង (APEDP)
ទទួលបានការឧបត្ថម្ភថវិកាតាមរយៈច្បាប់ស្តីពីសេវាកម្មសុខភាពផ្លូវចិត្ត ដែលទទួលបានការបញ្ជាក់យល់ព្រមដោយការបោះឆ្នោត (Prop. 63) និង
មានការគ្រប់គ្រងដោយអាជ្ញាធរទទួលបន្ទុកសុខភាពផ្លូវចិត្តនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា (CaIMHSA)។ មូលនិធិ MHPA តំបន់ ឬ ខោនធី គាំទ្រដល់ CaIMHSA
ដែលជាអង្គការមួយរបស់រដ្ឋាភិបាលតំបន់នានា ដែលធ្វើការលើកកម្ពស់លទ្ធផលសុខភាពផ្លូវចិត្តសម្រាប់បុគ្គល ក្រុមគ្រួសារ និង សហគមន៍នានា។ CaIMHSA
ធ្វើប្រតិបត្តិការផ្តល់សេវាកម្ម និង កម្មវិធីអប់រំនានានៅទូទាំងរដ្ឋ តាមតំបន់ និង មូលដ្ឋាននានា។ ដើម្បីស្វែងយល់ព័ត៌មានច្រើនទៀត ចូរមើលវិបសាយ
<http://www.calmhsa.org>។

